

# **S E N T È N C I A**

**Magistrats Srs.**

**Josep Maria PIJUAN CANADELL**

**Jacques RICHIARDI**

**Anna ESTRAGUÉS ARMENGOL**

Andorra la Vella, vint-i-un de juny del dos mil divuit.

**VIST** en judici oral i públic pel Molt Il·lustre Tribunal de Corts, la causa núm. 6000149/2016 seguida pels presumptes delictes menors d'amenaques no condicionals amb l'agreujant de ser el subjecte passiu funcionari o autoritat en l'exercici del seu càrrec, d'injúries als agents de l'autoritat en ocasió de l'exercici del seu càrrec i de violació d'establiment mercantil fora de les hores d'obertura, contra S. M. M., nascuda el dia 10 d'agost del 1969 a Tinhela-Valpaços (Portugal), filla d'Augusto Luis i de Maria Gloria, de nacionalitat portuguesa, i defensada per la Lletrada Sra. Neus Vives Armengol, sent part acusadora el Ministeri Fiscal, representat per la Sra. Núria Garcia Val, i acusació particular el Lletrat Sr. Xavier López Horischnik, en representació de les perjudicades F. E. D. L. D. i V. F. T. D. C.; actuant de ponent i redactor de la sentència, el Magistrat Sr. Jacques Richiardi.

**RESULTANT PRIMER :** Són fets provats que en data 25 de febrer del 2013, d'una banda la processada S. M. M., nascuda el 10 d'agost del 1969, de nacionalitat portuguesa i condemnada, entre altres, per Ordenança penal de data 25 de febrer del 2013 dictada en el marc de la causa DM-032-6/13 per un delictes menor d'injúries a l'autoritat, que era propietària del negoci de tipus granja conegut com a "L. A. A.", radicat al carrer Prat de la Creu de la vila d'Andorra la Vella, i d'altra banda F. E. D. L. D. i V. F. T. D. C. que estaven interessades en l'explotació conjunta del negoci, van concloure un contracte de "societat civil particular" prenent efectes immediatament i stipulant especialment que aquestes darreres *"s'encarregaran en solitari de la gestió i gerència del negoci"*, amb diverses obligacions respectives.

Durant la nit del 16 al 17 de març del 2013, pocs minuts abans 24 h, la intervenció del Servei de Policia fou requerida al local precitat per raó dels problemes ocasionats per la processada que es trobava en fort estat d'embriac.

Havent abandonat els llocs, la processada fou controlada a proximitat pels agents de policia titulars dels carnets professionals núm. 154 i 361, els quals, constatant el seu estat, li aconsellaren no apropar-se al local per tal d'evitar qualsevol incident més.

A les 00h54, la processada accedí a l'interior del local, obrint la porta d'entrada amb un doble de claus en la seva possessió, provocant així la intervenció dels agents de policia que es trobaven encara presents als llocs.

Havent-la convidat en reiterades ocasions sense èxit a que els acompanyés al Despatx Central, l'agent PO154 agafà la processada pel braç esquerre i l'acompanyà fins on estava estacionat el vehicle oficial ; durant el trajecte, la processada manifestà a l'agent PO361 *"Ets un imbècil"*.

A les dependències policials, també manifestà als dos agents *"Sois unos friquis de mierda, me dais tanto asco, cabrones"*.

Posteriorment, manifestà a l'agent de policia titular del carnet professional núm. PO175 *"Te arranco la cabeza, friqui de mierda"*.

**RESULTANT SEGON :** En el seu escrit de qualificació provisional en el qual sosté en particular que la processada havia arrendat a F. E. D. L. D. i V. F. T. D. C. el negoci i que havia accedit al seu interior sense el coneixement ni consentiment de les arrendatàries, el Ministeri Fiscal qualifica els fets com a constitutius dels delictes menor d'amenaques no condicionals, amb l'agreujant de ser el subjecte passiu funcionari o autoritat en l'exercici del seu càrrec, d'injúries als agents de l'autoritat en ocasió de l'exercici del seu càrrec, i de violació d'establiment mercantil fora de les hores d'obertura, tipificats als articles 143, 174 i 195.1 del Codi Penal, dels quals la processada S. M. M. és responsable penalment en concepte d'autora, amb la concurrència, en relació amb el primer delicte, de la circumstància agreujant de reincidència, i en relació amb el segon delicte, de la circumstància agreujant prevista a l'article 30.9, així mateix amb la concurrència de la circumstància excloent de la responsabilitat criminal prevista a l'article 27.5 de cometre la infracció penal en un estat d'intoxicació plena provocat pel consum de begudes alcohòliques.

Demana que sigui decretada l'absolució de la processada i que li sigui imposada, de conformitat amb els articles 72 i següents del Codi Penal, la mesura de seguretat consistent en el seguiment de tractament de deshabituació de l'alcohol a l'UCA per un període de quatre anys.

A l'acte del judici oral, ratifica les seves conclusions provisionals.

**RESULTANT TERCER :** La representació processal de F. E. D. L. D. i de V. F. T. D. C., constituïda com acusació particular, manifesta el seu acord amb l'exposició dels fets que afecten a les seves representades, i la qualificació jurídica del Ministeri Fiscal, l'autoria de S. M. M., la circumstància excloent de la responsabilitat criminal de l'article 27.5 del Codi Penal,

l'absolució de la processada i la imposició de la mesura de seguretat reclamada.

En concepte de responsabilitat civil, sol·licita, per aplicació de l'article 95.3 del Codi Penal, la condemna de S. M. M. al pagament d'una indemnització de 500 € a cada una de les seves representades pel perjudici moral causat, juntament amb el pagament de les costes processals causades, incloent honoraris d'advocat.

A l'acte del judici oral, ratifica les seves conclusions provisionals.

**RESULTANT QUART :** Modificant parcialment el seu escrit de qualificació provisional, la defensa de la processada S. M. M. manifesta el seu acord amb l'exposició dels fets del Ministeri Fiscal, excepte pel que fa l'arrendament al·legat, fent valdre que la relació jurídica existent entre la seva defensada i F. E. D. L. D. i V. F. T. D. C. es troba definida en el contracte intitulat "contracte de societat civil particular" de data 25 de febrer del 2013 i que la seva defensada era la titular del negoci.

Considera en conseqüència que els fets no són constitutius del delictes menor de violació d'establiment mercantil fora de les hores d'obertura, i sol·licita l'absolució de la seva defensada per aquest delictes.

Accepta la qualificació jurídica del Ministeri Fiscal pels delictes menors d'amenaques no condicionals i d'injúries als agents de l'autoritat però demana l'absolució de la seva defensada que no és responsable dels seus actes, invocant la circumstància excloent de la responsabilitat penal prevista a l'article 27.5 del Codi Penal.

Expressa el seu acord amb la imposició de la mesura de seguretat reclamada.

**CONSIDERANT PRIMER :** Els fets declarats provats són legalment constitutius :

1 - d'un delict menor d'amenaçes no condicionals tipificat a l'article 143 del Codi Penal, havent manifestat la processada a l'agent de policia PO175 *"Te arranco la cabeza"*, sigui paraules expressant, sense exigir condició, la comunicació d'un mal futur, injust, possible, dependent de la voluntat del subjecte actiu i susceptible de produir intimidació,

2 - d'un delict menor d'injúries als agents de l'autoritat en ocasió de l'exercici del seu càrrec tipificat a l'article 174 del mateix text legal, havent proferit la processada diverses expressions de menys-preu envers els agents de policia en el decurs de la seva intervenció, a saber *"imbecil, friquis de mierda, cabrones"*.

Per contra, com sosté a bon dret la defensa de S. M. M., l'entrada realitzada per aquesta darrera el 17 de març a les 00h54 a l'interior del negoci "L. A. A.", amb l'ús d'un doble de claus en la seva possessió, no constitueix el delict menor, imputat pel Ministeri Fiscal i l'acusació particular, de violació d'establiment mercantil fora de les hores d'obertura tipificat a l'article 195.1 del Codi Penal.

En efecte, la constitució del delict suposa el fet d'entrar o de romandre en un lloc determinat per la llei "contra la voluntat del seu titular" ; ara bé, a la data del 17 de març del 2013, la processada era la titular del negoci anomenat "L. A. A.", com resulta tant del contracte de "societat civil particular" conclòs entre ella i F. E. D. L. D. i V. F. T. D. C., com de l'extracte del Registre de Comerç produït per la seva defensa ; a més, el contracte de data 25 de febrer del 2013, que no és un contracte de sots arrendament, no conté cap disposició particular sobre les condicions d'ocupació del local, i especialment cap disposició prohibint l'entrada de S. M. M. en aquest fora de les hores d'obertura o la seva detenció de les claus.

La processada ha doncs de ser absolta del delict de violació d'establiment mercantil fora de les hores d'obertura.

**CONSIDERANT SEGON :** Per aplicació de l'article 21 del Codi Penal, la processada és autora de les dos infraccions

precitades, essent demostrada la seva realització personal dels actes punibles per les declaracions al judici oral dels agents del Servei de Policia.

**CONSIDERANT TERCER :** Havent estat condemnada la processada definitivament a la data dels fets per Ordenança penal de data 25 de febrer del 2013 dictada en el marc de la causa DM-032-6/13 per un delict menor d'injúries a l'autoritat, existeix la circumstància agreujant de reincidència prevista a l'article 30.7 del Codi Penal, pel delict menor de l'article 174.

També existeix la circumstància agreujant de ser el subjecte passiu funcionari o autoritat en l'exercici del seu càrrec prevista a l'article 30.9 del Codi Penal, pel delict menor de l'article 143.

Finalment existeix la circumstància excloent de la responsabilitat criminal de cometre la infracció penal en un estat d'intoxicació plena provocat pel consum de begudes alcohòliques prevista a l'article 27.5 del Codi Penal, pels delictes menors dels articles 143 i 174 ; en efecte, segons l'informe medicoforens del doctor Carles HERRERO VERNET ratificat al judici oral, S. M. M., que pateix un trastorn límit de la personalitat i una dependència a l'alcohol, és *“una persona amb manca de responsabilitat envers els seus actes quan es troba sota els efectes de l'alcohol”*, precisant el metge forense davant del Tribunal que *“al moment dels fets no tenia control dels seus actes”* i es trobava en *“desinhibició absoluta”* per raó del seu fort estat d'embriac constatat especialment pels agents del Servei de Policia.

La processada ha doncs de ser absolta del delict menor d'amenaques no condicionals, amb la circumstància agreujant de ser el subjecte passiu funcionari o autoritat en l'exercici del seu càrrec, i del delict d'injúries als agents de l'autoritat en ocasió de l'exercici del seu càrrec, amb la circumstància agreujant de reincidència.

**CONSIDERANT QUART :** En el seu informe, el metge forense ha apuntat que :

*“Pel que respecta a la cura i control de la seva patologia de base, donada la falta de responsabilitat envers a la presa de la medicació, i els nombrosos intents autolítics al llarg dels últims anys, la pacient no es troba en condicions de tenir cura de sí mateixa.*

.....

*Mostra un grau de dependència parcial, precisant de control i supervisió per part d'una tercera persona o institució, qui asseguri la correcta presa de la medicació per minimitzar les perilloses fluctuacions en la personalitat de la pacient que la porten adoptar conductes de risc”.*

De conformitat amb els articles 72 i 73.2 a), cal imposar a S. M. M. la mesura de seguretat consistent en seguiment de tractament de deshabitació de l'alcohol a l'UCA per un període de quatre anys.

**CONSIDERANT CINQUÈ :** No hi ha lloc a responsabilitat civil per raó de l'absolució de la processada pel delictes de violació d'establiment mercantil fora de les hores d'obertura que no és constituït.

**CONSIDERANT SISÈ :** De conformitat als articles 174 i 175 del Codi de Procediment Penal, les despeses processals causades han de ser declarades d'ofici.

**VIST** les disposicions legals aplicables en la causa, el Tribunal de Corts,

**DECIDIM :**

Absoldre S. M. M. del delictes menor de violació d'establiment mercantil fora de les hores d'obertura, imputat pel Ministeri Fiscal i l'acusació particular.

Absoldre S. M. M. del delict menor d'amenaçes no condicionals, amb la circumstància agreujant de ser el subjecte passiu funcionari o autoritat en l'exercici del seu càrrec, i del delict d'injúries als agents de l'autoritat en ocasió de l'exercici del seu càrrec, amb la circumstància agreujant de reincidència, per raó de la circumstància excoent de la responsabilitat criminal prevista a l'article 27.5 del Codi Penal.

Imposar a S. M. M. la mesura de seguretat consistent en seguiment de tractament de deshabituació de l'alcohol a l'UCA per un període de quatre anys.

Declarar d'ofici les despeses processals causades.

Contra aquesta resolució es pot interposar recurs d'apel·lació per davant d'aquest Tribunal en el termini de 15 dies següents a la notificació.

Així per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem